

# كتمدخي ف أمئاد

نم مدلا لعل لصحاو كجت نم لآس

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DS3600

هل لدرلك أي سؤال؟  
اقصل بـ Philips



## مدخت سمل ل لرد

# PHILIPS

# المحتويات

4	1 هام:
4	2 مكبر الصوت لإرساء الأجهزة
4	مقدمة
4	محتويات الصندوق
5	نظرة عامة حول الوحدة الرئيسية
6	نظرة عامة حول جهاز التحكم عن بعد
6	3 الشروع في العمل
6	تحضير جهاز التحكم عن بعد
6	توصيل الطاقة
7	التشغيل
7	4 تشغيل
7	التشغيل من iPod/iPhone/iPad
9	التشغيل من أجهزة Bluetooth
10	التشغيل من جهاز صوت خارجي
10	ضبط مستوى الصوت
10	كتم الصوت
11	5 المواصفات
11	مضخم إشارة الصوت
11	Bluetooth
11	معلومات عامة
11	6 استكشاف الأخطاء وإصلاحها
11	حول جهاز Bluetooth
12	7 إشعار

# 1 هام:

## 2 مكبر الصوت لإرساء الأجهزة

• اقرأ هذه الإرشادات.

• انتبه إلى كل التحذيرات.

• اتبع كل الإرشادات.

• لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.

• لا تقم بسد أي فتحات تهوية. تبيّن المنتج باتباع

• تعليمات الشركة المصنّعة.

• لا تثبت هذا الجهاز بالقرب من أي مصادر حرارة مثل

• المشاععات أو فتحات التحكم في الحرارة أو الأفران أو

• أي أجهزة أخرى (بما فيها مكبري الصوت) التي تُنتج

• السخونة.

• اعمل على حماية سلك الطاقة بحيث لا يتم المشي

• أو الضغط عليه، وخاصة عند المقابس. والمأخذ

• التوافقية والنقطة التي تخرج عندها من الجهاز.

• استخدم التركيبات/الملحقات المحددة من الشركة

• المصنّعة فقط.

• افصل الطاقة عن الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو

• عند عدم استخدامه لفترات طويلة.

• أوكل أعمال الخدمة والصيانة لفريق الخدمة المؤهل.

• يستوجب القيام بأعمال الصيانة لدى تضرر الجهاز

• بأي شكل من الأشكال. كمثل تضرر سلك الطاقة

• أو المقابس أو تسرب سائل إلى الجهاز أو سقوط أغراض

• عليه أو كذلك تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة أو عدم

• اشتغاله بشكل طبيعي أو سقوطه.

• أبق البطارية بعيداً عن الحرارة أو أشعة الشمس أو

• النار. لا نرم البطارية في النار أبداً.

• استبدل البطارية فقط بالبطارية نفسها أو ببطارية

• مكافئة.

• تحتوي البطارية على مواد كيميائية. من هنا ضرورة

• التخلص منها بشكل صحيح.

• لا يمكن ابتلاع البطارية المستديرة على شكل زر.

• احرص على إبعاد الأطفال عن البطارية.

• لا يجوز تعريض الجهاز للتقطير أو البلل.

• لا تضع أي مصادر خطر على الجهاز (على سبيل المثال

• الأغراض التي تحتوي على سوائل والشموع المضاعة).

• يستخدم مقبس USB لإرسال البيانات فقط.

• يجب أن تبقى خاصية فصل الجهاز جاهزة للتشغيل حيث

• يتم استخدام محوّل التوصيل المباشر لفصل الجهاز.

تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips!  
للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم  
بتسجيل منتجك في [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).  
إذا اتصلت بشركة Philips، فسيتم سؤالك عن طراز  
هذا الجهاز ورقمه التسلسلي. يقع رقم الطراز والرقم  
التسلسلي في الجهة السفلى من الجهاز. سجّل الأرقام  
هنا:

رقم الطراز: \_\_\_\_\_

الرقم التسلسلي: \_\_\_\_\_

### مقدمة

باستخدام مكبر الصوت لإرساء الأجهزة هذا، يمكنك

• الاستمتاع بالصوت من أجهزة iPod/iPhone/iPad.

• وأجهزة Bluetooth وأجهزة صوت خارجية أخرى؛ و

• مزامنة جهاز iPod/iPhone/iPad مع الكمبيوتر عبر

• مقبس USB.

### محتويات الصندوق

تحقق من محتويات الحزمة الخاصة بك وتعرّف إليها:

• الوحدة الرئيسية

• جهاز التحكم عن بعد (مع بطارية)

• محوّل طاقة تيار متناوب

• دليل البدء السريع

تحذير



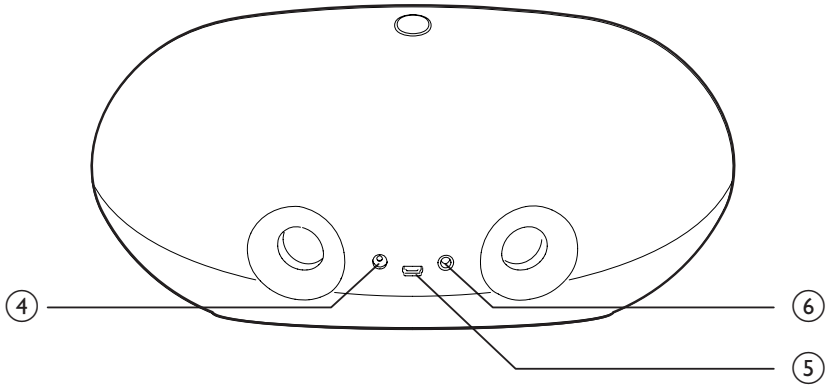
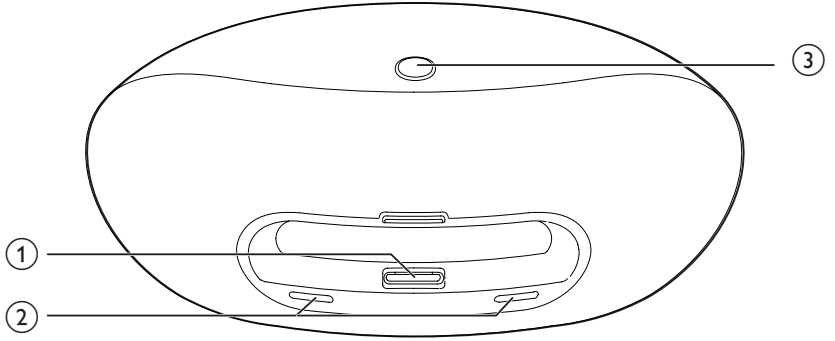
• لا تقم أبداً بإزالة غلاف هذا الجهاز.


• لا تضع أبداً هذا الجهاز على معدات كهربائية أخرى.

• احرص على توفير الوصول السهل في كل الأوقات إلى سلك الطاقة أو

• المقابس أو المحوّل لفصل هذا الجهاز عن الطاقة.

## نظرة عامة حول الوحدة الرئيسية



- ④ مأخذ وحدة التزويد بالطاقة  
• توصيل طاقة التيار المتناوب.
- ⑤   
• المزامنة مع كمبيوتر شخصي عبر كبل USB.
- ⑥ MP3-LINK  
• توصيل جهاز صوت خارجي.

- ① منصة جهاز iPod/iPhone/iPad
- ② - / +  
• ضبط مستوى الصوت.  
• لإظهار حالة النظام كمؤشرات LED.
- ③ \*  
• خديد وضع Bluetooth.  
• تشغيل مكبر الصوت لإرساء الأجهزة.  
• التبديل إلى وضع الاستعداد.

## 3 الشروع في العمل

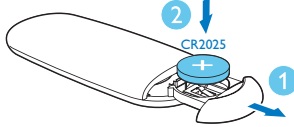
اتبع دائمًا التعليمات الواردة في هذا الفصل حسب تسلسلها.

### تحضير جهاز التحكم عن بعد

لدى استخدام الجهاز للمرة الأولى:  
انزع علامة التبويب الوقائية لتنشيط بطارية جهاز التحكم عن بعد.

لاستبدال البطارية النافذة:

- 1 افتح درج البطارية.
- 2 قم بإدخال بطارية واحدة من نوع CR2025 مع التقيد بالقطبية الصحيحة (-/+ ) كما هو مبين.
- 3 أغلق درج البطارية.



### توصيل الطاقة

تنبيه

- خطر تلف المنتج! تأكد من أن الجهد الكهربائي لوحدة التزويد بالطاقة يتطابق بقيمة الجهد الكهربائي المطبوعة في الجهة السفلى من مكبر الصوت لإرساء الأجهزة هذا.
- خطر حدوث صدمة كهربائية! عند فصل محوّل طاقة التيار المتناوب، اسحب القابس من المأخذ دائمًا. لا تسحب الكبل أبدًا.

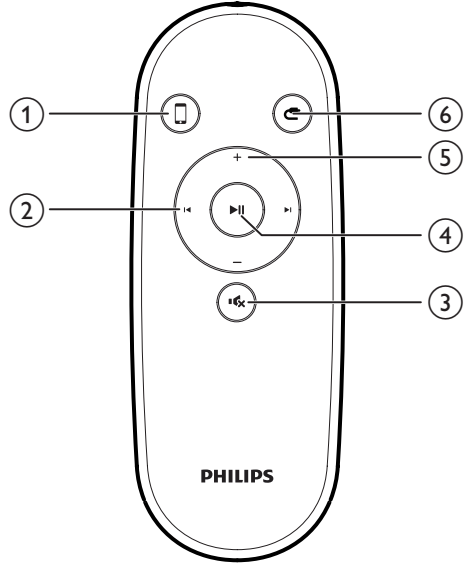
ملاحظة

- نفع لوحة النوع في الجهة الخلفية من مكبر صوت النصة.

قم بتوصيل محوّل طاقة التيار المتناوب بما يلي:

- مأخذ DC IN في الجهة الخلفية من مكبر الصوت لإرساء الأجهزة.
- مأخذ الحائط.

### نظرة عامة حول جهاز التحكم عن بعد



- 1 إيقاف تشغيل جهاز iPod/iPhone/iPad.
- 2 إيقاف مؤقت / تشغيل. تخطي مسار. البحث ضمن التشغيل.
- 3 إيقاف الصوت.
- 4 بدء التشغيل أو إيقافه المؤقت.
- 5 إيقاف / تشغيل. ضبط مستوى الصوت.
- 6 إيقاف تشغيل وضع MP3 link.

## 4 تشغيل

### التشغيل من iPod/iPhone/iPad

يمكنك الاستمتاع بالصوت من جهاز iPod/iPhone/iPad عبر مكبر الصوت لإرساء الأجهزة هذا.

#### iPod/iPhone/iPad متوافق

يُدمج مكبر الصوت لإرساء الأجهزة طرازات جهاز iPod/iPhone/iPad التالية:

- مصنوع للأجهزة التالية.
- iPod touch (الجيل الأول والثاني والثالث والرابع والخامس والسادس)
- iPod nano (الجيل الأول والثاني والثالث والرابع والخامس والسادس)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad 2
- iPad

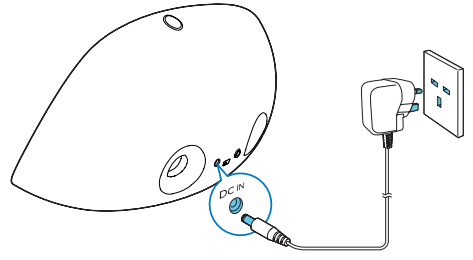
#### الاستماع إلى iPod/iPhone/iPad

يُضفي تطبيق DockStudio من Philips مجموعة من الميزات الجديدة على مكبر الصوت لإرساء الأجهزة. للاستمتاع بميزات إضافية، ننصحك بتنصيب هذا التطبيق المجاني.

1 نُتبت جهاز iPod/iPhone/iPad على المنصة.

لـ يتحوّل نظام إرساء الأجهزة إلى مصدر Dock تلقائيًا.

لـ تضيء مؤشرات LED باللون البرتقالي.



### التشغيل

اضغط باستمرار \* على الوحدة الرئيسية لثانيتين.  
لـ تضيء مؤشرات LED + / - .

#### التبديل إلى وضع الاستعداد

في الحالات التالية، يقوم مكبر الصوت لإرساء الأجهزة بالتبديل إلى وضع الاستعداد:

- اضغط باستمرار على \* لثانيتين مجددًا، أو
- إن النظام في وضع الخمول لمدة 15 دقيقة.
- لـ في وضع الاستعداد، تنطفئ مؤشرات LED.

#### ملاحظة

- في وضع الاستعداد، إذا قمت بالضغط على \* على الوحدة الرئيسية أو على جهاز التحكم عن بعد، يقوم مكبر الصوت لإرساء الأجهزة بالتبديل إلى المصدر المحدد المناسب.

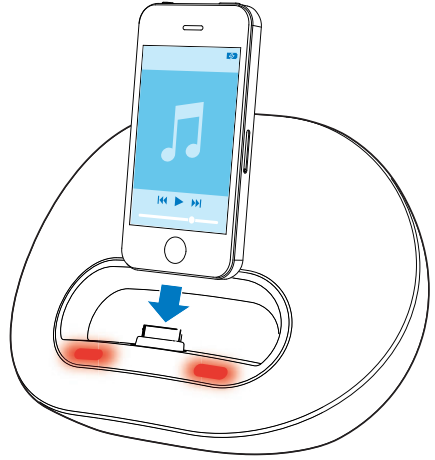
- لإيقاف التشغيل مؤقتاً أو لاستئنافه، اضغط على **||** ▶.
- لتخطي مسار ما، اضغط على **||** / **▶**.
- للبحث أثناء التشغيل، اضغط باستمرار على **||** / **▶**.  
ثم قم بالتحريك لاستئناف التشغيل العادي.

## تحديث البرنامج الثابت

إذا توفر تحديث البرنامج الثابت، سيبحث تطبيق DockStudio عنه تلقائيًا ويطلب منك تنزيله.

### ملاحظة

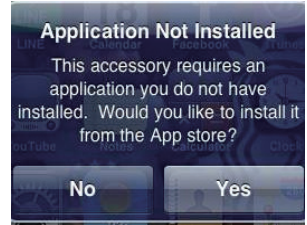
- تأكد من إدخال جهاز iPod/iPhone/iPad في مكبر الصوت لإرساء الأجهزة ومن توصيله بالإنترنت.



1 إذا تم العثور على تحديث جديد للبرنامج الثابت، اضغط على **OK**.



- 2 للاستخدام للمرة الأولى، سيطلب منك تثبيت تطبيق DockStudio على جهاز iPod/iPhone/iPad.
- 3 اضغط على **Yes** (نعم) للموافقة على طلب التثبيت.
- 4 اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإتمام التثبيت.

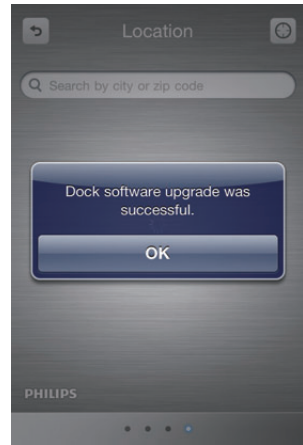
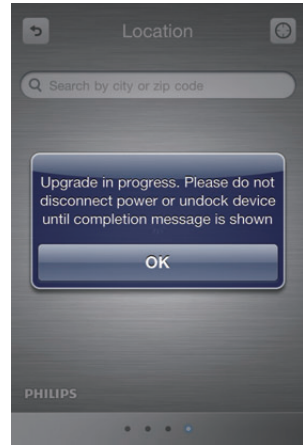


- 5 شغّل التطبيق على جهاز iPod/iPhone/iPad.
- 6 تشغيل الملفات الصوتية على iPod/iPhone/iPad. يصدر الصوت من مكبر الصوت لإرساء الأجهزة هذا.

### تلميح

- يمكنك الضغط على **||** لتحديد مصدر Dock.
- بفضل تطبيق DockStudio، يمكنك الاستمتاع بالموسيقى وتعيين الساعة والمنبه وضبط إعدادات الصوت وتحديث البرنامج. وأكثر من ذلك.

اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإكمال عملية تحديث البرنامج الثابت.



## مزامنة جهاز iPod/iPhone/iPad مع الكمبيوتر الشخصي

### ملاحظة

- تأكد من تكوين iTunes بطريقة صحيحة في الكمبيوتر الشخصي.

- 1 ثبت جهاز iPod/iPhone/iPad في المنصة.
- 2 اضغط باستمرار على \* لمدة ثانيتين لتحويل مكبر الصوت لإرساء الأجهزة إلى وضع الاستعداد.
  - لتنطفئ مؤشرات أضواء LED.
- 3 قم بتوصيل مكبر الصوت لإرساء الأجهزة والكمبيوتر الشخصي بكبل USB.
- 4 ابدأ بتشغيل iTunes لمزامنة مكبر الصوت لإرساء الأجهزة مع الكمبيوتر الشخصي.
  - تتم مزامنة جهاز iPod/iPhone/iPad المتّبت بنجاح مع الكمبيوتر الشخصي عبر iTunes.

### ملاحظة

- نظراً لاختلاف المواد وتقنيات المنتج، قد لا تعمل بعض كبلات USB مع هذا الجهاز.

## التشغيل من أجهزة Bluetooth

### ملاحظة

- قبل أن تقوم بتوصيل جهاز Bluetooth بمكبر الصوت لإرساء الأجهزة، اطّلع على الإمكانيات الموجودة على جهاز Bluetooth.
- أبقِ مكبر الصوت لإرساء الأجهزة بعيداً عن الأجهزة الإلكترونية التي قد تسبب تداخلاً.
- يبلغ نطاق التشغيل الفعال بين مكبر الصوت لإرساء الأجهزة والجهاز الذي تم إقرانه 10 أمتار (30 قدمًا) تقريباً.
- قد يؤدي وجود أي حاجز بين مكبر الصوت والجهاز إلى تخفيض نطاق التشغيل.

- 1 اضغط على \* لتحديد مصدر Bluetooth.
  - يومض مؤشر Bluetooth باللون الأزرق ببطء.
- 2 شغّل وظيفة Bluetooth على جهازك.
  - قد تختلف طريقة تنشيط Bluetooth باختلاف الأجهزة.

### ملاحظة

- لا تفصل البطارية أو تخرج جهاز iPod/iPhone/iPad من المنصة أثناء عملية التحديث.

## شحن iPod/iPhone/iPad

عندما يكون مكبر الصوت لإرساء الأجهزة موصولاً بالطاقة، يبدأ شحن جهاز iPod/iPhone/iPad المتّبت تلقائياً.




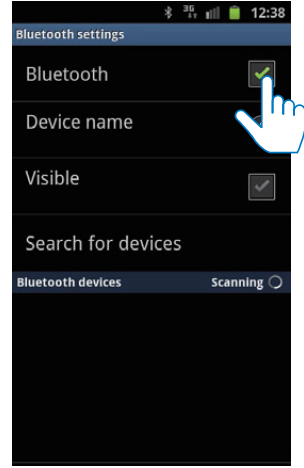
## التشغيل من جهاز صوت خارجي

- 1 إذا لم يتم تثبيت أي جهاز iPod/iPhone/iPad على المنصة، قم بتوصيل كبل MP3 Link (3.5 م. غير متوفر) بما يلي:
  - مأخذ MP3-LINK في الجهة الخلفية من مكبر الصوت لإرساء الأجهزة.
  - مأخذ سماعة الرأس على جهاز خارجي.
- 2 شغّل الموسيقى على الجهاز (راجع دليل مستخدم الجهاز).

تلميح



- يمكنك تحديد مصدر MP3 link عبر الضغط على  على جهاز التحكم عن بعد.



- 3 امسح أجهزة Bluetooth التي يمكن إقرانها بجهازك.

- 4 عند ظهور "PHILIPS DS3600" على جهازك، حده لبداية الاتصال.

- إذا نجح الاتصال، يمكن سماع نغمة التأكيد وهي إشارة صوتية مزدوجة ويضيء مؤشر Bluetooth بطريقة ثابتة.

- 5 تشغيل الموسيقى على جهازك.

- تصدر الموسيقى من مكبر الصوت لإرساء الأجهزة.

## ضبط مستوى الصوت

لضبط مستوى الصوت:

- اضغط على +/- على مكبر الصوت لإرساء الأجهزة: أو
- اضبط عنصر التحكم بمستوى الصوت على جهاز iPod/iPhone/iPad أو جهاز Bluetooth أو أي جهاز خارجي آخر.

## كتم الصوت


أثناء التشغيل، اضغط على  لكتم الصوت أو استعادته.

تلميح



- إذا تم إقران جهاز Bluetooth خاصتك بـ DS3600 مسبقًا، ستحتاج فقط إلى البحث عن "PHILIPS DS3600" على قائمة Bluetooth. ثم تأكيد الاتصال.

## لفصل Bluetooth:

- اضغط على  مكبر الصوت لإرساء الأجهزة مجددًا، أو
- قم بإلغاء تنشيط وظيفة Bluetooth على جهازك أو انقله بحيث يتجاوز نطاق الاتصال.

## 6 استكشاف الأخطاء وإصلاحها



تحذير

- لا تقم أبدًا بإزالة غلاف الجهاز.

لكي يبقى الضمان صالحًا، لا تحاول إطلاقًا إصلاح المنتج بنفسك.

إذا واجهت مشكلة ما أثناء استخدام هذا الجهاز، خقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. إذا بقيت المشكلة بدون حل، انتقل إلى صفحة Philips على ويب (www.philips.com/support). عند الاتصال بشركة Philips، تأكد من وجود الجهاز في مكان مجاور ومن معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي.

لا توجد طاقة

- تأكد من توصيل قابس طاقة التيار المتناوب للوحدة بشكل صحيح.
- تأكد من وجود طاقة في مأخذ التيار المتردد.

الصوت غير موجود أو ضعيف

- اضبط مستوى صوت مكبر الصوت لإرساء الأجهزة.
- اضبط عنصر التحكم بمستوى الصوت على جهاز iPod/iPhone/iPad أو جهاز Bluetooth أو أجهزة خارجية أخرى.

لا استجابة من الوحدة

- افصل قابس طاقة التيار المتناوب وعاود توصيله. ثم شغل الوحدة من جديد.

تعذر المزامنة مع الكمبيوتر الشخصي

- بدّل مكبر الصوت لإرساء الأجهزة إلى وضع الاستعداد.
- حاول استخدام كبل آخر.
- ثبت iTunes في الكمبيوتر بشكل صحيح.

### حول جهاز Bluetooth

لا يتوفر تشغيل الموسيقى على النظام حتى بعد نجاح Bluetooth.

- لا يمكن استخدام الجهاز مع النظام لتشغيل الموسيقى.

### مضخم إشارة الصوت

قدرة الإخراج المقدره	10 X 2 واط RMS
نسبة الإشارة إلى الضجيج	< 62 ديسيبل (dBA)
Aux-in Link	500 ميلي فولت RMS

### Bluetooth

قياسي	الإصدار القياسي لBluetooth 2.1+EDR
قدرة الإخراج	0 ديسيبل ميليوات (الفتة 2)
نطاق التردد	2.402 ~ 2.480 جيجاهرتز ISM Band
النطاق	10 أمتار (مساحة حرة)

### معلومات عامة

طاقة التيار المتناوب	الطراز: AS300--120 AI250 (Philips): الإدخال: 100-240 فولت تيار متردد ~ 50/60 هرتز 1.1 أمبير: الإخراج: 12 فولت === 2.5 أمبير
----------------------	--

استهلاك الطاقة أثناء

التشغيل	15 واط
استهلاك الطاقة أثناء وضع الاستعداد	> 0.5 واط

العدد الأقصى لحمولة جهاز

iPod/iPhone/iPad	5 فولت === 2.1 أمبير
------------------	----------------------

الأبعاد - الوحدة الأساسية

العرض X الارتفاع X العمق	143 x 136 x 285 م
--------------------------	-------------------

الوزن - الوحدة الأساسية

الوزن	1.2 كجم
-------	---------

# 7 إشعار

قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز لم يوافق عليها قسم Philips Consumer Lifestyle بشكل صريح إلى إبطال تحويل المستخدم تشغيل الجهاز.

Made for



iPod



iPhone



iPad

تعني العبارة "Made for iPod" و "Made for iPhone" و "Made for iPad" أنه قد تم تصميم أكسسوار إلكتروني لتوصيله تحديداً بجهاز iPod أو iPhone أو iPad على التوالي. وقد حصل هذا الأكسسوار على اعتماد من قبل الشركة المطورة لتلبية معايير الأداء المتبعة في Apple. لا تعتبر Apple مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو توافقه مع المعايير التنظيمية ومعايير السلامة. جدر الإشارة إلى أن استخدام هذا الأكسسوار مع iPod أو iPhone أو iPad قد يؤثر في الأداء اللاسلكي. iPod و iPhone عبارة عن علامتين تجاريتين لـ Apple Inc. وهما مسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. iPad عبارة عن علامة تجارية لشركة Apple Inc.

# € 2150

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات داخل ترددات الراديو الخاصة بالمجموعة الأوروبية.



تم تصميم المنتج وتصنيعه من أجود المواد والمكونات القابلة لإعادة التدوير وإعادة الاستخدام.



عند إرفاق رمز الحاوية الدولية هذه بالمنتج. فهذا يعني أن الإرشاد الأوروبي EC/96/2002 يشمل هذا المنتج. يُرجى الاطلاع على نظام التجميع المحلي المنفصل لكل من المنتجات الإلكترونية والكهربائية. يُرجى العمل وفق القوانين المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة مع النفايات المنزلية العادية. فالتخلص من المنتج القديم بطريقة صحيحة يساعد على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان.

جودة الصوت ضعيفة بعد التوصيل بجهاز يمكن لاستخدام Bluetooth.

• استقبال Bluetooth ضعيف. انقل الجهاز بحيث يصبح قريباً من النظام أو اعمل على إزالة أي حواجز بين النظام والجهاز.

• يتعدّد الاتصال بالنظام.

• لا يدعم الجهاز ملفات التعريف المطلوبة للنظام. وظيفة Bluetooth الخاصة بالجهاز غير ممكنة. يمكنك الرجوع إلى دليل الجهاز لمعرفة كيفية تمكين الوظيفة.

• النظام ليس في وضع الإقران.

• النظام موصول بجهاز آخر يمكن لاستخدام Bluetooth.

• افصل ذلك الجهاز وكل الأجهزة الموصولة الأخرى. ثم حاول من جديد.

• يتصل الجهاز الذي تم إقرانه ثم ينفصل بطريقة متواصلة.

• استقبال Bluetooth ضعيف. انقل الجهاز بحيث يصبح قريباً من النظام أو اعمل على إزالة أي حواجز بين النظام والجهاز.

• بالنسبة إلى بعض الأجهزة. قد يتم إلغاء تنشيط وظيفة Bluetooth تلقائياً كميزة لتوفير الطاقة. لا يدل هذا الأمر على وجود أي عطل في النظام.



يحتوي منتجك على بطاريتين يشملهما الإرشاد الأوروبي EC/66/2006. ولا يمكن أن يتم التخلص منهما مع النفايات المنزلية العادية. يُرجى الاطلاع على القوانين المحلية المتعلقة بنظام التجميع المنفصل للبطاريات. يساعد التخلص من البطاريات بطريقة صحيحة على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر في البيئة وصحة الإنسان.

معلومات حول البيئة

لقد تم الاستغناء عن كل التغليف غير الضرورية. لقد حاولنا استخدام تغليف بسيط فصله إلى ثلاث مواد: ورق مقوى (صندوق)، إسفنجة البوليسترين (مخفف الصدمات) والبوليثيلين (الأكياس واللوحات الإسفنجية الواقية). يتكوّن نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكه من قبل شركة متخصصة. يُرجى الالتزام بالأنظمة المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة.



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

DS3600\_05\_UM\_V1.0

